

Aquest lloc fa servir galetes de Google per oferir els seus serveis i analitzar el trànsit. La teva adreça IP i el teu agent d'usuari es comparteixen amb Google, juntament amb mètriques de rendiment i seguretat, per garantir la qualitat del servei, generar estadístiques d'ús i detectar i solucionar els usos abusius.

MÉS INFORMACIÓ D'ACORD



[Inicio](#) [Por título](#) [Por autor](#) [Por editorial](#) [Reseñas Express](#) [Reto Escritora Únicas](#) [Blasfueimadas](#) [Relecturas](#)

jueves, 11 de septiembre de 2014

¡Vivir! (Yu Hua)



Título original: Huozhe
Traductora: Anne-Hélène Suárez Girard.
Páginas: 240
Publicación: 1992 (2010)
Editorial: [Seix Barral](#)
ISBN: 9788432228735

Sinopsis: Después de gastar toda la fortuna de su familia en el juego y en burdeles, el joven Fugui, único heredero de la familia Xu, no tiene otra solución que convertirse en un honesto granjero. Obligado por el Ejército a separarse de su familia, es testigo de los horrores de la Guerra Civil. Años después, tiene que hacer frente a las penurias de la Revolución Cultural. Con un buey como único compañero en sus últimos días, Fugui consigue sobrevivir gracias a su amor por la vida. Esta novela celebra la inalterable voluntad de vivir por encima de las desgracias y los golpes del destino.

Hace tiempo que tenía ganas de estrenarme con este autor. Varios de sus libros me llamaban la atención y si elegí este para empezar es porque me consta que ha sido llevada al cine por [Zhang Yimou](#), un director con un puñado de películas que me han gustado mucho, especialmente en su etapa más crítica con el régimen chino. Y si quería ver la película, considerada una de las obras maestras de este director, lo suyo era leer primero el libro.

Yo de joven era un cabronazo hijo de puta.

Lo dice el propio Fugui, no yo. Y me ha venido bien, porque andaba buscándole adjetivos calificativos (truhan, golfo, egoísta, gandul, engreido, machista de mierda, jueguista, sinvergüenza...) que se ajustaran a esa norma no escrita de no soltar tacos en el blog y ser *políticamente correcta*. Con lo que a mí me cuesta y lo que me repatean las normas no escritas (y las escritas). **Pero como lo dice él, yo lo reitero: de joven Fugui era un cabronazo hijo de puta.** Ya me siento mejor, qué alivio.

Te cabreas con Fugui, claro, so tonto. Y, obvio, al principio no te encuentras en él ni empatizas. Pero eso no impide que la lectura fluya gracias al lenguaje utilizado por Yu Hua: **ameno y muy sensorial**, visual, sonoro. Y no he dicho "fluya" de forma casual, es que mi sensación era de ir deslizándome por la lectura como si navegara por ella. Sin necesidad de remar, cómoda. Y cuando digo que el lenguaje utilizado es sonoro no es una forma de hablar, Yu Hua salpica el relato de **onomatopeyas**: *clic, ptu, catapun, pupum, plis plas, tris tras, patapum, pimpan, mee...* Que vistas así seguidas pueden parecer un exceso, pero no, **están donde tienen que estar, creando el efecto que quiere crear.**

No hay nada casual en este libro, está construido como un reloj suizo, cada pieza en su sitio para construir una historia que te va envolviendo poco a poco hasta que estás dentro. Y no lo esperabas, no. **Es una cultura ajena, un tiempo ajeno. Todo lejano. ¿Cómo diamantes de repente todo se hace tan real y te toca de forma tan cercana?**

Me ha fascinado de este libro dos cosas: que por muy cabronazo que sea Fugui no puedes evitar reírte *con él*, que no *de él*. Y es que hay una **fusión de drama y comedia** en este libro que me ha cautivado de forma insospechada. Porque al principio ese revestimiento divertido, esa despreocupación aparentemente inofensiva en cómo se cuenta todo parece desdramatizar la realidad que nos está describiendo. Y sin embargo, cuando te quieres dar cuenta te estás emocionando como un niño al que acaban de arrebatar su mascota más preciada. Hasta hice pucheros.

Yo sabía que seguir engañándola tampoco era una solución, pero no podía hacer otra cosa: un día era un día, aunque fuera de engaño

Y como consecuencia de esa evolución en la implicación lectora viene la segunda razón: acabas queriendo a ese cabronazo de Fugui. Que parecía que no, que era imposible. Pero le coges aprecio, a él y a toda su extraordinaria familia, **sufres con su sufrimiento, te alegras con sus alegrías, luchas con su lucha, sientes húmeda la nuca...** Acabas siendo un miembro más de la familia Xu. **Sus inquietudes serán las tuyas, su hambre la tuya. Y su mirada siempre positiva por encima de toda adversidad, acaba siendo la tuya.**

Mientras éramos gente del pueblo llano, los asuntos de Estado no es que no nos importaran, pero no los entendíamos. Nosotros obedecíamos al jefe de equipo, y el jefe de equipo obedecía a sus superiores. Lo que dijeran los superiores era lo que nosotros pensábamos y hacíamos.

All rights reserved

Lo que leo lo cuento - (C) -Ana Blasfueimada



Este blog está bajo una licencia de Creative Commons Reconocimiento-NoComercial-SinObrasDerivadas 3.0 Unported

Datos personales



Ana Blasfueimada

Lo que leo lo cuento y me cuento en lo que leo. Si quieres contarme una historia, hablar de libros y lecturas o

simplemente hablar, me encontrarás en blasfueimada@gmail.com

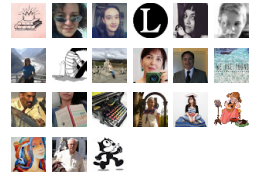
Ver todo mi perfil

Aviso a navegantes

En este blog NO se hacen críticas literarias ni mucho menos reseñas. Cuento y me cuento a partir de lo que leo. Soy una lectora subjetiva. Mi opinión no convierte un libro en buen o mal libro, únicamente en un libro que me ha gustado o no.

Seguidores

Seguidores (659) [Seguir](#)



[Seguex](#)

Instagram



[Sígueme en Instagram](#)

Pinterest

[Sígueme en Pinterest](#)

Twitter

[Seguir a @AnaBlasfueimada](#)

Facebook



Te aviso por mail de los nuevos post

[Submit](#)

Entradas populares esta semana

Aquest lloc fa servir galetes de Google per oferir els seus serveis i analitzar el trànsit. La teva adreça IP i el teu agent d'usuari es comparteixen amb Google, juntament amb mètriques de rendiment i seguretat, per garantir la qualitat del servei, generar estadístiques d'ús i detectar i solucionar els usos abusius.

MÉS INFORMACIÓ D'ACORD

siempre. Y te conmueves con su te en la vida, en la ilusión que siempre encuentra, en ese amor por la vida que no es correspondido. Quizás porque amar la vida ya es vivir, o quizás porque el amor, sin más, es así.

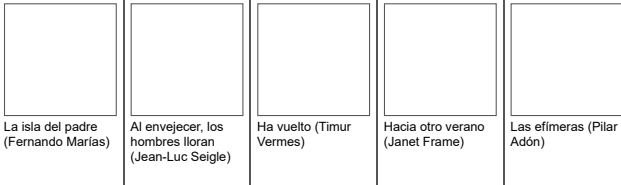
El propio autor, Yu Hua, dice que cada vez que ha releído su propio libro no ha podido contener las lágrimas y que no sabe cómo ha sido capaz de escribir un libro como este... ¿Qué voy a añadir yo?

Un libro maravilloso y lleno de ternura que, con vuestro permiso, e incluso sin él, me llevo a mi sección preferida.

(©AnaBlasfuemia)

Participa con tu comentario...

Quizás también te interese:



Linkwithin

Publicado por Ana Blasfuemia en 10:40

Etiquetas: Seix Barral, Yu Hua

89 comentarios:

elvirar jueves, septiembre 11, 2014

Me ha encantado tu reseña, como siempre, por otra parte. No conocía al autor. Las ganas de vivir, la fuerza que tiene la vida es uno de mis temas. Encontrar vida en las páginas de un libro es una experiencia conmovedora. Así que me lo apunto, veré también la peli :)

Responder

Respuestas



Ana Blasfuemia jueves, septiembre 11, 2014

Yu Hua tienen varios libros que, en principio, me interesan por las historias que parece contienen (Brothers y Crónica de un vendedor de sangre). Ya ves, coincidimos en encontrar vida, su fuerza, las ganas de vivir en un libro es una experiencia conmovedora y es un tipo de libros que busco. En este caso es todo tan sorprendente, porque aunque me gusta (y busco) leer sobre otras culturas, no siempre me siento cercana, y en este caso, que parecía estar todo en caso, me metí dentro de la historia, me conmoví. Desde una manera de comportarse aparentemente sencilla, o simple, pero tenaz en su propia coherencia, encontrar fuerza para seguir adelante parece la única opción posible. Me ha sorprendido mucho este libro. Espero que sea de los que coincidimos :)

La película aún no la he visto, pero parece que hay cambios importantes, el protagonista no es campesino, vive en la ciudad y eso ya es un cambio, y tiene otra profesión, creo recordar que tífiritero... Tengo curiosidad, aunque como con los libros, no sé cuándo la veré.

Abrazo.

Responder



Tamara López jueves, septiembre 11, 2014

No conocía el libro, pero la sinopsis me atrae mucho, a ver si me hago con él. Un beso :D

Responder

Respuestas



Ana Blasfuemia jueves, septiembre 11, 2014

Suerte y que lo encuentres!

Besos!

Responder



Ginger jueves, septiembre 11, 2014

Lo he visto varias veces en mis incursiones a la biblioteca y nunca me anime porque no me va mucho la literatura oriental. Después de leerle quizá le de una oportunidad.

Besos!

Responder

Respuestas



Ana Blasfuemia jueves, septiembre 11, 2014

La literatura oriental, hay de todo. En este caso está escrito de forma que favorece mucho la lectura, y a poco que estés leyendo, ya te capta y te mete dentro. Es muy visual, casi como si vieras una película.

Besos!

Responder



Agnieszka jueves, septiembre 11, 2014

Me recuerda al antihéroe a cuyas hazañas quiero dedicar mi siguiente entrada- el soldado Svejik. Sólo que al otro lado del mundo. Parece que, a pesar de la distancia, diferencias de idioma, cultura e idiosincrasia, somos todos muy parecidos.

Responder

- Carta de una desconocida (Stefan Zweig)
El vestido azul (Michele Desbordes)
La campana de cristal (Sylvia Plath)
Bonsái (Alejandro Zambra)
Calle de dirección única (Walter Benjamin)
La llorona (Marcela Serrano)
La ridícula idea de no volver a verte (Rosa Montero)

Archivo del blog

- 2019 (55)
2018 (42)
2017 (36)
2016 (34)
2015 (42)
2014 (81)
diciembre (1)
noviembre (4)
octubre (8)
septiembre (8)
El bigote (Emmanuel Carrère)
Reto Escritoras Únicas: George Sand
Diez gansos blancos (Gerbrand Bakker)
Y tú... ¿a qué hueles?
En el lado de Canaán (Sebastian Barry)
¡Vivir! (Yu Hua)
El martirio del obeso (Henri Béraud)
Carol (Patricia Highsmith)
agosto (4)
julio (5)
junio (9)
mayo (9)
abril (8)
marzo (10)
febrero (8)
enero (7)
2013 (57)
2012 (35)

Un lugar con encanto y jabón



Buscar en este blog

Search bar with 'Buscar' button

Blog registrado

BSN: Internet Blog Serial Number 30-01-2012-00

